⑹ Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, Minors, Person under consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have the Grade A, B, C or D in "Sale of product" in the Kanto and Kousinetsu area in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal year of 2010, 2011 and 2012. ④Prove they can deliver the product, on the standard and quantity specified by this notice. ⑤Suppliers who intend to put in a bid without above qualifications registered on the list of qualified bidders, and considerd to have the relevant grade.

⑺ Time-limit for tender: 17:00　21 September 2010

⑻ Contact point for the notice: Hisao Kuroko, Supply Section, Tochigi Prison. Address: 2484 Souja-machi Tochigi-shi Tochigi 328―8550 Japan, TEL: 0282―27―1885 ext. 115.

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成22年8月2日

支出負担行為担当官

大阪刑務所長　茂木　嘉則

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　27

1　調達内容

⑴　品目分類番号　1

⑵　購入等件名及び数量　平成22年度下半期分強化精麦（白麦）月使用予定数量　15,170kg

下半期分使用予定総数量　91,020kg

⑶　調達件名の特質等　入札説明書及び仕様書で指定する特質等を有すること。

⑷　納入期間　平成22年10月１日から平成23年３月31日まで

⑸　納入場所　支出負担行為担当官が指定する場所

⑹　入札方法　本件入札は、１kg当たりの単価をもって入札を行う。

落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、小数点第３位以下の金額を切り捨てた金額とする。）をもって落札金額とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格

⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。

なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。

⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。

⑶　平成22・23・24年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の販売」においてA、B又はCの等級に格付けされ、近畿地域の資格を有する者であること。

⑷　競争参加資格を有しない者で入札に参加しようとする者は、入札書受領期限までに競争参加資格を受け、競争参加資格者名簿に登録され、当該等級に該当する場合のみ入札に参加できる。

3　入札書の提出場所等

⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先

〒590―0014 大阪府堺市堺区田出井町６―１　大阪刑務所総務部用度課食糧係　定免　敏男　電話072―238―8266

⑵　入札説明書の交付方法　本公告の日から上記３⑴の場所にて交付する。

⑶　入札説明会の日時及び場所　上記３⑴の場所で随時行う。

⑷　入札書の受領期限　平成22年９月24日17時00分（ただし、郵送による入札は、平成22年９月21日17時00分）

⑸　開札の日時及び場所　平成22年９月27日13時30分　大阪刑務所会議室

4　その他

⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨

⑵　入札保証金及び契約保証金　免除

⑶　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。

⑷　契約書作成の要否　要

⑸　落札者の決定方法　本公告に示した物品を納入できると支出負担行為担当官が判断した資料を添付して入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。

⑹　手続における交渉の有無　無

⑺　詳細は入札説明書による。

5　Summary

⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity: Yoshinori Motegi, Warden of the Osaka Prison.

⑵　Classification of the products to be procured: 1

⑶　Nature and quantity of the products to be purchased: Enriched polished wheat (white wheat) to be used in the second half of fiscal year 2010. Estimated amount to be used per month; 15,170kg Estimated gross amount to be used in the second half of the fiscal year; 91,020kg

⑷　Delivery period: From 1 October 2010 through 31 March 2011

⑸　Delivery place: Place designated by the Official in charge of disbursement of the procuring entity

⑹　Qualifications: Suppliers eligible for participating in the procedures are those who shall; ①Not come under Article 70 of the Cabinet order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, persons under conservatorship or persons under assistance who have obtained due consent in order to conclude this contract, shall come under the condition with exceptional reasons that are stipulated in the said Article. ②Not come under Article 71 of the Cabinet order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A, B or C in the qualification of "Sale of products" for participating in tenders in connection with the Ministry of Justice for the fiscal years of 2010, 2011 and 2012 (Single Standardized Qualification for Every Ministry and Agency), and be qualified for participating in the tenders in Kinki Area.

⑺　Deadline for the tender: 17:00, 24 September 2010 (for tender by mail: 17:00, 21 September 2010)

⑻　Contact point: Toshio Jomen, Supply Section of Osaka Prison. 6―1 Tadeicho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka, 590―0014, Japan. Phone; 072―238―8266

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成22年８月２日

支出負担行為担当官

長崎刑務所長　開　　学

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　42

○第１号

1　調達内容

⑴　品目分類番号　15

⑵　件名　総合警備システム更新整備　一式

⑶　納入場所　長崎刑務所（長崎県諫早市小川町1650番地）

⑷　納入期限　平成22年９月21日から平成23年３月11日まで

⑸　入札方法　落札者の決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てた金額）をもって落札価格とするので、入札者は消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。